

Repealed: 2011-04-01

Abrogé : 2011-04-01

THE BUILDINGS AND MOBILE HOMES ACT
(C.C.S.M. c. B93)

LOI SUR LES BÂTIMENTS ET LES MAISONS
MOBILES
(c. B93 de la C.P.L.M.)

Manitoba Plumbing Code

Code de la plomberie du Manitoba

Regulation 128/2006
Registered June 20, 2006

Règlement 128/2006
Date d'enregistrement : le 20 juin 2006

Adoption of National Plumbing Code of Canada 2005

1 Subject to the amendments set out in the Schedule, the *National Plumbing Code of Canada, 2005*, issued by the Canadian Commission on Buildings and Fire Codes, National Research Council Canada, is adopted as the plumbing code for Manitoba.

Adoption par renvoi

1 Sous réserve des modifications figurant à l'annexe, le *Code national de la plomberie – Canada 2005*, que publie la Commission canadienne des codes du bâtiment et de prévention des incendies, Conseil national de recherches du Canada, est adopté à titre de code de la plomberie pour le Manitoba.

New code not effective in Manitoba

1.1 Despite clause 3(2)(b) of *The Buildings and Mobile Homes Act*, the code described in section 1 continues as the plumbing code in Manitoba until April 1, 2011, and no new code substituted for it before that date is effective in Manitoba.

Maintien du code actuel

1.1 Malgré l'alinéa 3(2)b) de la *Loi sur les bâtiments et les maisons mobiles*, le code prévu à l'article 1 continue d'être le code de la plomberie au Manitoba jusqu'au 1^{er} avril 2011 et aucun nouveau code ne le remplace avant cette date dans la province.

M.R. 158/2010

R.M. 158/2010

Repeal

2 The *Manitoba Plumbing Code*, Manitoba Regulation 161/98, is repealed.

Abrogation

2 Le *Code de la plomberie du Manitoba*, R.M. 161/98, est abrogé.

All persons making use of this consolidation are reminded that it has no legislative sanction. Amendments have been inserted into the base regulation for convenience of reference only. The original regulation should be consulted for purposes of interpreting and applying the law. Only amending regulations which have come into force are consolidated. This regulation consolidates the following amendments: 5/2008; 143/2010; 158/2010.

Veillez noter que la présente codification n'a pas été sanctionnée par le législateur. Les modifications ont été apportées au règlement de base dans le seul but d'en faciliter la consultation. Le lecteur est prié de se reporter au règlement original pour toute question d'interprétation ou d'application de la loi. La codification ne contient que les règlements modificatifs qui sont entrés en vigueur. Le présent règlement regroupe les modifications suivantes : 5/2008; 143/2010; 158/2010.

SCHEDULE
(Section 1)

ANNEXE
(article 1)

**AMENDMENTS TO THE
NATIONAL PLUMBING CODE OF CANADA 2005**

**MODIFICATIONS AU CODE NATIONAL
DE LA PLOMBERIE – CANADA 2005**

1(1) Division A is amended by this section.

1(1) Le présent article modifie la division A.

1(1.1) Article 1.4.1.2. is amended

1(1.1) L'article 1.4.1.2. est modifié :

(a) by adding the following definitions:

a) par adjonction, en ordre alphabétique, des définitions suivantes :

Authority having jurisdiction means the governmental body responsible for the enforcement of any part of this Code or the official or agency designated by that body to exercise such function.

Autorité compétente (*authority having jurisdiction*) : organisme gouvernemental responsable de l'application de toute partie du CNP ou mandataire ou agence désigné par cet organisme pour exercer cette fonction.

Historic Building means a building that has been designated as a heritage site or a municipal heritage site under *The Heritage Resources Act*.

Bâtiment historique (*historic building*) : bâtiment désigné à titre de site du patrimoine ou de site municipal du patrimoine en vertu de la *Loi sur les richesses du patrimoine*.

Non-potable system has the same meaning as in subsection 1(1) of *The Drinking Water Safety Act*.

Réseau d'eau non potable (*Non-potable system*) : s'entend au sens du paragraphe 1(1) de la *Loi sur la qualité de l'eau potable*.

Passenger Station means a building in which passengers may board and alight from a mode of public transportation.

Station pour passagers (*passenger station*) : bâtiment où les passagers peuvent monter dans un véhicule de transport en commun ou en descendre.

(b) by replacing the definition "Potable" with the following:

b) par substitution, à la définition de « Potable », de ce qui suit :

Potable means water that complies with the drinking water quality standards established in *The Drinking Water Safety Act* and the regulations made under that Act.

Potable (*potable*) : s'agissant d'une eau, qui est conforme aux normes de qualité pour l'eau potable prévues par la *Loi sur la qualité de l'eau potable* et ses règlements.

M.R. 143/2010

R.M. 143/2010

1(2) The following is added after subsection 1.5.2.:

1.5.3. Provincial Codes

1.5.3.1. Plumbing Code

1) A reference in this Code to the National Plumbing Code means the *National Plumbing Code of Canada, 2005* as amended by the *Manitoba Plumbing Code* prescribed under *The Buildings and Mobile Homes Act*.

1.5.3.2. Building Code

1) A reference in this Code to the National Building Code means the *National Building Code of Canada, 2005* as amended by the *Manitoba Building Code* prescribed under *The Buildings and Mobile Homes Act*.

1.1(1) Part 1 of Division B is amended by this section.

M.R. 143/2010

1.1(2) Table 1.3.1.2. is amended by adding the following items before the last item in the Table:

CSA	CAN/CSA-B128.1-06	Design and Installation of Non-Potable Water Systems	2.7.4.1.(1)
CSA	CAN/CSA-B128.3-10	Performance of Non-Potable Water Treatment Systems	2.7.4.1.(1)
NSF/ANSI	NSF/ANSI 41-2005	Non-Liquid Saturated Treatment Systems	2.7.5.1.(1)

M.R. 143/2010

1(2) Il est ajouté, après la sous-section 1.5.2., ce qui suit :

1.5.3 Codes provinciaux

1.5.3.1 Code de la plomberie

1) Tout renvoi au *Code national de la plomberie* est considéré comme un renvoi au *Code national de la plomberie – Canada 2005*, lequel est modifié par le *Code de la plomberie du Manitoba* pris en application de la *Loi sur les bâtiments et les maisons mobiles*.

1.5.3.2 Code du bâtiment

1) Tout renvoi au *Code national du bâtiment* est considéré comme un renvoi au *Code national du bâtiment – Canada 2005*, lequel est modifié par le *Code du bâtiment du Manitoba* pris en application de la *Loi sur les bâtiments et les maisons mobiles*.

1.1(1) Le présent article modifie la partie 1 de la division B.

R.M. 143/2010

1.1(2) Le tableau 1.3.1.2. est modifié par adjonction, avant la dernière entrée du tableau, des entrées qui suivent :

CSA	CAN/CSA-B128.1-06	Conception et installation des réseaux d'eau non potable	2.7.4.1. 1)
CSA	CAN/CSA-B128.3-10	Performance of Non-Potable Water Treatment Systems	2.7.4.1. 1)
NSF/ANSI	NSF/ANSI 41-2005	Non-Liquid Saturated Treatment Systems	2.7.5.1. 1)

R.M. 143/2010

1.1(3) Article 1.3.2.1. is amended by adding the following in alphabetical order:

NSF - ISR National Sanitation Foundation
(Gordon-Surrey Plaza, 15 Surrey Street
West, Unit 3, Guelph, Ontario
N1H 6M6; jcuff@nsf-isr.org)

M.R. 143/2010

2(1) Part 2 of Division B is amended by this section.

M.R. 143/2010

2(1.1) The following is added after subsection 2.2.1.6.:

2.2.1.7 Equipment and Materials used in Plumbing Systems

1) Materials and equipment used in a *plumbing system* shall

a) be certified and approved by an organization accredited by the Standards Council of Canada as a certification body; and

b) bear evidence of having been accepted in the manner authorized by that organization.

M.R. 143/2010

2(1.2) The following is added after subsection 2.2.10.:

2.2.11. Water Use

2.2.11.1. Maximum Flow Rates for Water Supply Fittings

1) The flow rates of a control valve fitting that supplies water to a *fixture* shall not exceed the maximum flow rate for that control valve fitting in Table 2.2.11.1.

1.1(3) L'article 1.3.2.1. est modifié par adjonction, en ordre alphabétique, de ce qui suit :

NSF - ISR National Sanitation Foundation
(Gordon-Surrey Plaza,
15, rue Surrey O., bureau 3,
Guelph [Ontario] N1H 6M6;
jcuff@nsf-isr.org)

R.M. 143/2010

2(1) Le présent article modifie la partie 2 de la division B.

R.M. 143/2010

2(1.1) Il est ajouté, après la sous-section 2.2.1.6., ce qui suit :

2.2.1.7. Matériaux et équipements utilisés dans les installations de plomberie

1) Les matériaux et équipements utilisés dans une *installation de plomberie* doivent :

a) être certifiés et approuvés par un organisme accrédité par le Conseil canadien des normes à titre d'organe d'homologation;

b) porter une mention indiquant qu'ils ont été acceptés et revêtant la forme qu'autorise l'organisme.

R.M. 143/2010

2(1.2) Il est ajouté, après la sous-section 2.2.10., ce qui suit :

2.2.11. Consommation d'eau

2.2.11.1. Débits maximaux pour raccords d'alimentation en eau

1) Les débits maximaux des vannes de commande des raccords d'alimentation en eau vers un *appareil sanitaire* sont établis au tableau 2.2.11.1.

2) Sentence (1) does not apply to

a) a shower head fitting that is part of an emergency washing facility that is provided in accordance with Part 21 of the *Workplace Safety and Health Regulation*, Manitoba Regulation 217/2006; or

b) a historical *fixture* in a *historical building*, but if such a *fixture* is replaced with a *fixture* that does not have historical importance, then the replacement fixture shall comply with Sentence (1).

Table 2.2.11.1.
Maximum Flow Rates for
Water Supply Fittings
Forming Part of Sentence 2.2.11.1.(1)

Fitting	Maximum Flow, l/min (gpm US)
Lavatory and hand faucet	5.7 (1.50)
Kitchen faucet (residential only)	8.4 (2.20)
Laundry tub faucet	15.1 (4.0)
Shower head (primary only)	6.6 (1.75)
Pre-rinse spray valve	6.1 (1.60)

2.2.11.2. Plumbing Fixture Efficiency

1) *Fixtures* that are water closets or urinals must conform to CAN/CSA-B45 "Plumbing Fixtures".

2) The flush cycle for a water closet or urinal shall not exceed the maximum flush cycle listed for that *fixture* in Table 2.2.11.2.

2) Le paragraphe 1) ne s'applique :

a) ni aux raccords de pommeau de douche qui font partie d'une douche d'urgence aménagée en conformité avec la partie 21 du *Règlement sur la santé et la sécurité au travail*, R.M. 217/2006;

b) ni aux *appareils sanitaires* historiques d'un *bâtiment historique*; toutefois, si un tel appareil est remplacé par un autre sans valeur historique, l'appareil de remplacement doit être conforme aux exigences du paragraphe 1).

Tableau 2.2.11.1.
Débits maximaux pour raccordements
d'alimentation en eau
Faisant partie intégrante du
paragraphe 2.2.11.1. 1)

Raccordement	Débit maximal l/min (gal./min É.-U.)
Robinet de lavabo	5,7 (1,50)
Robinet d'évier de cuisine résidentiel	8,4 (2,20)
Robinet de bac à lessive	15,1 (4,0)
Pommeau de douche principal	6,6 (1,75)
Valve de jet de prérinçage	6,1 (1,60)

2.2.11.2. Efficacité de la plomberie des appareils sanitaires

1) Les W.-C. et les urinoirs doivent être conformes à la norme CAN/CSA-B45, « Appareils sanitaires ».

2) La consommation maximale par cycle de chasse pour les W.-C. et les urinoirs est établie au tableau 2.2.11.2.

Table 2.2.11.2.
Plumbing Fixture Efficiency
 Forming Part of Sentence 2.2.11.2.(2)

Fixture	Water Consumption, lpf (gpf US)
Water closet	6.0 (1.59) ⁽¹⁾
Urinals	3.8 (1.0)

Notes to Table 2.2.11.2.:

⁽¹⁾ See Appendix A.

3) Urinals equipped with automatic flushing devices shall be controlled with a timing device to prevent unnecessary flush cycles.

4) If its installation has been pre-approved in writing by the *authority having jurisdiction*, a fixture that does not conform to this Article may be installed in a *historic building*, a *care or detention occupancy* or a *passenger station*.

M.R. 143/2010

2(2) The following is added after Sentence 2.3.3.9.(1):

2) Where plastic pipe is used, an expansion joint shall be installed above the base of a soil-or-waste stack.

2(3) The following is added after Sentence 2.4.4.3.(4):

5) The size of each floor drain or trap that serves an interceptor in a vehicle garage, car parking garage, car wash or a similar type building shall not be less than four inches.

2(4) Repealed.

M.R. 5/2008

Tableau 2.2.11.2.
**Efficacité de la plomberie
 des appareils sanitaires**
 Faisant partie intégrante du
 paragraphe 2.2.11.2. 2)

Appareil sanitaire	Consommation d'eau, litres par cycle de chasse (gal. É.-U. par cycle)
W.-C.	6,0 (1,59) ⁽¹⁾
Urinoirs	3,8 (1,0)

Notes pour le tableau 2.2.11.2. :

⁽¹⁾ Voir l'annexe A.

3) Les urinoirs munis de dispositifs automatiques de chasse doivent être contrôlés à l'aide d'une minuterie permettant de prévenir les cycles inutiles.

4) Si l'*autorité compétente* a préautorisé l'installation par écrit, tout *appareil sanitaire* qui n'est pas conforme aux exigences du présent article ne peut être installé dans un *bâtiment historique*, un *établissement de soins ou de détention* ou une *station pour passagers*.

R.M. 143/2010

2(2) Il est ajouté, après le paragraphe 2.3.3.9. 1), ce qui suit :

2) Si du tuyau en plastique est utilisé, un joint de dilatation doit être installé au-dessus de la base de la colonne de chute.

2(3) Il est ajouté, après le paragraphe 2.4.4.3. 4), ce qui suit :

5) Le diamètre de chaque drain de sol ou siphon qui alimente un séparateur dans un garage de véhicules, un garage servant de parc de stationnement, une auto-laverie ou autre bâtiment du même genre ne doit pas être inférieur à 4 po.

2(4) Abrogé.

R.M. 5/2008

2(5) Sentence 2.4.9.4.(1) is replaced with the following:

1) The size of a building drain shall be not less than four inches.

2(6) Repealed.

M.R. 5/2008

2(7) The following is added after subsection 2.7.3.:**2.7.4. Design Standards****2.7.4.1. Design, Fabrication, Installation, Certification and Maintenance of Non-Potable Systems**

1) Every *non-potable system* that is installed shall

a) comply with CSA B128.3, "Performance of Non-Potable Water Treatment Systems"; and

b) be designed and certified by a professional engineer, as defined in *The Engineering and Geoscientific Professions Act*, and its design, fabrication and installation must be in accordance with CSA B128.1, "Design and Installation of Non-potable Water Systems".

2) A *non-potable system* shall only be used to supply water closets and urinals.

2.7.5. Non-Liquid Saturated Treatment Systems (Composting Toilets)**2.7.5.1. Composting Toilets**

1) A non-liquid saturated treatment system (Composting Toilets) shall be designed and fabricated in accordance with NSF/ANSI 41-2005.

2(5) Le paragraphe 2.4.9.4. 1) est remplacé par ce qui suit :

1) Le diamètre d'un collecteur principal ne doit pas être inférieur à 4 po.

2(6) Abrogé.

R.M. 5/2008

2(7) Il est ajouté, après la sous-section 2.7.3., ce qui suit :**2.7.4. Normes de conception****2.7.4.1. Conception, fabrication, installation, certification et entretien des réseaux d'eau non potable**

1) Les *réseaux d'eau non potable* installés doivent être :

a) conformes à la norme CSA B128.3, « Performance of Non-Potable Water Treatment Systems »;

b) conçus et certifiés par un ingénieur au sens de la *Loi sur les ingénieurs et les géoscientifiques* et leur conception, leur fabrication et leur installation doivent être conformes à la norme CSA B128.1, « Conception et installation des réseaux d'eau non potable ».

2) Les *réseaux d'eau non potable* ne doivent être utilisés que pour alimenter en eau des W.-C. et des urinoirs.

2.7.5. Systèmes de traitement par saturation des matières non liquides (toilettes à compostage)**2.7.5.1. Toilettes à compostage**

1) Les systèmes de traitement par saturation des matières non liquides (toilettes à compostage) doivent être conçus et fabriqués en conformité avec la norme NSF/ANSI 41-2005.

2.7.5.2. Installation

1) The installation of a non-liquid saturated treatment system (composting toilet) shall be

- a) pre-authorized in writing by the *authority having jurisdiction*, and
- b) in accordance with the manufacturer's instructions.

M.R. 143/2010

2.7.5.2. Installation

1) L'installation des systèmes de traitement par saturation des matières non liquides (toilettes à compostage) doit :

- a) être préautorisée par écrit par *l'autorité compétente*;
- b) être conforme aux directives du fabricant.

R.M. 143/2010

The Queen's Printer
for the Province of Manitoba

L'Imprimeur de la Reine
du Manitoba